

Webasto集团工具通用条款 (2018年3月版)

1. 适用范围

- 1.1 该通用条款针对Webasto SE及其根据德国股份公司法第15条等定义的关联企业（合称“Webasto”）的工具，适用于由Webasto委托或订购的用于Webasto和/或由Webasto委托的第三方生产产品的工具、机器、设备、夹具和各类量具（统称“工具”）的设计、制造、购买、配送、使用、保养和维修。这些工具为供应商（“供应商”）向Webasto提供产品、零件、备件、组件、机组、原料和材料和/或系统，包括其中包含的或与之配套的软件及配套文件和软件的源代码及目标代码（统称为“交付品”）所必备（“Webasto工具通用条款”）。
- 1.2 Webasto与供应商之间涉及Webasto工具及工具订购的法律关系（Webasto和供应商简称“一方”，合称“双方”）仅以该Webasto工具通用条款为准。这同样适用于未来所有的Webasto工具采购业务，即使没有明确声明该Webasto工具通用条款的有效性。Webasto接受供应商交付品和/或工具或者向供应商付款而无异议，不代表Webasto承认供应商的其他条件。Webasto不承认供应商报价或承接中的任何通用条款、附加条款和冲突条款或条件，并且这些条款和条件不成为供货合同的组成部分。具体情况下不再另外单独说明。
- 1.3 供应商应确保该Webasto工具通用条款的规定在其授权的分包商和/或第三方处也得到实质应用。供应商有义务确保，工具所在的分包商或第三方遵守该Webasto工具通用条款的规定并且承认该通用条款中规定的Webasto的权利。这尤其适用于标识Webasto对工具的所有权。无论所有权如何，供应商必须谨慎使用所有工具和其他经营资源，以确保顺利向Webasto供货。
- 1.4 对该通用条款和供货合同的修改、补充和附带协议（见下2.3）必须以书面形式进行。这同样适用于更改第1.4条第1句中的书面形式要求。

2. 工具订单、工具设计

- 2.1 工具设计、生产、购买、配送、使用、保养和维修的订单及合同（“工具订单”和“工具合同”）及其接受、变更、补充必须采取书面形式，也可以通过传真或电子数据传输实现。此外，当供应商开始提供服务，而服务内容为工具订单或工具合同报价的主体时，工具合同也生效。
- 2.2 Webasto下达的工具订单仅为对供应商的合同要约。在供应商接受订单之前，Webasto可随时撤销订单，且不对供应商承担任何责任。除非订单中明确说明，否则工具订单不代表接受供应商报价。工具订单中提及的报价及供应商函件仅适用于所述项目，并且仅在订单与该项目不冲突的情况下有效。
- 2.3 如果供应商以书面形式或通过电子传输接受工具订单或开始提供订单指定的货品或服务，则被视作全盘接受该工具订单及Webasto工具通用条款且不作任何修改。
- 2.4 如果Webasto下达工具制造订单，供应商应在接受订单后向Webasto提交工具生产时间表。如果时间表不符合双方协议的时限要求，Webasto可以在必要的范围内要求查看制定该时间表所依据的文件。
- 2.5 供应商应根据规格要求（特别是工具及各部件的技术要求、设计图纸和/或CAD模型）设计和构造工具。如果供应商认为规格不正确、不完整或有其他缺陷，应立即书面通知Webasto。供应商对规格的更改需要事先获得Webasto的书面同意。在开始生产之前，必须将所有设计文件提交给Webasto。Webasto没有义务检查设计文档是否存在错误或具备可行性。
- 2.6 除非另有约定，供应商还应每两（2）周向Webasto提交一份进度检查以比较实际值和目标值，并根据要求在约定的时间提交工具图纸。Webasto保留在正常工作时间无预约前往供应商处检查生产进度或者在本通用条款第4条阐述的情况下检查工具状态的权利。
- 2.7 工具生产完成后，供应商须向Webasto提交首批样品和完整的工具数据表（包括处于打开状态的照片）。
- 2.8 工具的设计、质量和执行必须符合协议的技术规格、功能、性能指标、图纸要求等。该工具必须适合以Webasto要求的质量生产Webasto指定的产品，尤其应包括符合当前行业标准的接口和接头等等，以便按行业惯例使用该工具。供应商必须确保，根据最前沿技术并遵守所有相关法律法规、专业、及时地以完善的质量完成工具的制造。供应商的工具设计义务还包括相关文件（工具的所有图纸、描述以及其他文档，包括CAD模型和源代码）。除非另有约定，否则文件语言必须为德语、英语或者委托制造的Webasto企业所在国家的官方语言。
- 2.9 Webasto对传给Webasto的图纸、计算及其他技术文档的认可不影响供应商对工具的合同义务。
- 2.10 如果下达工具订单后，Webasto要求变更或扩充技术，并且会造成价格变动或延期，则供应商应在着手更改之前向

Webasto 提交包括变动价格及交期的书面报价。订单下达以后的口头协议需要书面确认。对于未经 Webasto 书面认可的额外费用或延迟，将由供应商承担责任。

2.11 如果 Webasto 在工具完成之前决定中止，至此产生的有据可循的成本由 Webasto 承担。供应商虽然有权要求商定的报大酬，但是也必须计算因中断生产该工具而节约的成本，以及将人工用于别处而获取的盈利或者可以获得但刻意避免的盈利。Webasto 声明保留现场验证成本的权利。

2.12 Webasto 的审批流程结束且提交的首批样品得到 Webasto 生产放行许可以后，供应商才可以开始批量生产。供应商应根据批量生产的条件生产规定数量的首批样品，并根据工具订单或单独的首批样品订单与相应的样品测试报告一起递交给 Webasto。对工具的批准放行不代表认可用该工具生产的零部件是无瑕疵的。只有首批样品在批量生产的条件下生产且其他放行条件得到满足时，样品放行才意味着工具放行。如果工具或者提交的样品及样品测试报告没有得到 Webasto 的生产放行许可，则供应商承担由此产生的一切额外费用，除非没有放行的责任在 Webasto。

3. 分包商

未经 Webasto 事先书面同意，供应商无权将工具生产全部或部分委托给分包商。在获得许可之前，供应商应在法律允许的范围内，向 Webasto 提供分包商的所有相关信息。此外，供应商有义务保证 Webasto 验收分包商企业的权利。如果获得书面许可，供应商必须确保分包商或其他第三方也受该工具条款的约束。在任何情况下，委托第三方不改变供应商对 Webasto 的直接法律责任。

4. 所有权、标识、保养、检修

4.1 Webasto 所委托生产或订购的工具及零部件的所有权自供应商生产或购买之初即转让给 Webasto，包括所有未完成的中间阶段及相关文件和可能存在的期待权。供应商不享有任何延长的或扩大的所有权保留。所有权转让不与付款挂钩，Webasto 照常按生产进度付款。所有权转让绝不代表对未完成的中间阶段或工具的接受。

4.2 Webasto 向供应商免费提供生产交付品所需要的工具及配套文件，直到 Webasto 根据本合同第 6 条收回（委托保管关系）。供应商必须最迟在生产结束时将该工具清晰标识为 Webasto 财产。对于 Webasto 提供的工具或者为 Webasto 制造的工具，供应商必须用专门的 Webasto 工具标签对其进行清晰可见且持久地标识。这也适用于处于半成品状态的工具。此外，供应商还必须根据 Webasto 要求，标明 Webasto 在订单中指定的工具编号并提交照片以证明。

4.3 供应商负责确保工具在生产其承接的 Webasto 订单时运作完好，并自费定期保养和检修以确保工具始终运作良好，从而保证对 Webasto 的供货质量。供应商尤其有义务：

a) 对托付的工具免费保管、妥善安置、谨慎使用，避免破坏、损害和环境影响，并按行业惯例对所有可保风险（All Risk）以客户为受益人上保险，并在 Webasto 要求时出示保险证明。供应商即刻起将其在保险合同中的索赔权转让给 Webasto。Webasto 接受该转让。

b) 确保用于生产 Webasto 订单的工具运作良好、随时可用，并且自费及时地检修和保养、修理工具和必要时更换工具以及修复其他缺陷和损坏，以便按 Webasto 规定的质量和数量制造零件。更换工具必须及时书面通知，且每次必须提交新的首批样品并等 Webasto 放行。无论出于何种原因，如果供应商不能及时确保工具的可用性，则 Webasto 有权自行或委托第三方对工具进行必要的保养、维修和更换工作，费用由供应商承担。该种情况下，供应商应按要求将相关工具准备好，以便 Webasto 或由 Webasto 指定的第三方上门提取。运输和所需工作产生的费用由供应商承担。

c) 完整、连贯地记录工具使用，尤其包括变更、保养、维修和使用该工具生产的件数。

d) 在 Webasto 指定期限内或至少在客户量产停产后十五（15）年内，免费保管工具和文档，除非 Webasto 提前要求收回。之后的工具报废只有在 Webasto 事先书面同意的情况下才能进行。

e) 立即通知 Webasto，如果 Webasto 的计划量或者 Webasto 及有权限的第三方在交付计划中给出的量超过了该量的 80%。

4.4 如果在设计、生产和/或使用工具期间产生供应商的版权，则供应商承认 Webasto 免费、非独家、可转让且时间上、空间上、客观上不受限制的工具使用权。此外，供应商保证，没有任何已知的可能阻碍 Webasto 自由使用该工具及配套

文件的知识产权保护或工业产权保护。如果存在此类权利保护，则供应商特此准予 Webasto 对工具及配套文件的免费、非独家、可转让且时间上、空间上、客观上不受限制的使用权以生产交付品。

5. 工具的使用

- 5.1 Webasto 向供应商无偿提供的工具仅用于为 Webasto 或其事先书面指定的第三方生产交付品、部件和/或备件。未经 Webasto 事先明确书面同意，不得将这些工具用于其他目的。
- 5.2 供应商承诺，未经 Webasto 事先书面同意，不得将工具本身或工具及其部件的生产和/或生产车间转移至别处。这也适用于工具位于分包商处或在那里制造的情况。
- 5.3 此外，供应商承诺，在每个工具订单完成后的五（5）年内，不得自行或委托他人复制该工具或生产相似的工 具，只要其可以用于生产与交付品形成竞争关系的产品，从而损害 Webasto 与使用该交付品或产品中安装有该交付品的终端客户的关系或令其处于不利地位。
- 5.4 如果供应商故意违反 5.1 至 5.3 条的规定，则 Webasto 有权对违规使用行为在规定的合理改过期限届满后，每开始一天收取 0.5%、总额不超过工具价值 10% 的违约金。进一步索赔及其他法定赔偿照常执行，违约金在此基础上加收。在违反第 5.1 条规定的情况下，供应商还必须应 Webasto 要求，立即告知违规供应的交付品及零件的数量和客户信息。Webasto 有权委托审计人员对该信息进行核实，费用由供应商承担。在违反第 5.2 和 5.3 条规定的情况下，供应商同样有义务告知相关信息。

6. 工具回收

- 6.1 Webasto 有权随时收回单个或所有工具以及配套文件、工具使用记录和工具所有的零件和备件。如果 Webasto 要求交出工具或将工具移交他处或第三方，则供应商有义务在第一次要求时就立即执行。供应商有权获得相应的运输、货运和包装费用的赔偿。供应商对相关工具和文件无留置权，除非反诉无可争议或通过法律判决裁定。
- 6.2 如果供应商故意违反第 6.1 条的规定，则 Webasto 有权在规定的交出工具的合理期限届满后，每开始一天收取 0.5%、总额不超过工具价值 10% 的违约金。进一步索赔及其他法定赔偿照常执行，违约金在此基础上加收。

7. 工具清单

工具制造完成后，供应商必须为其创建清单并维护。该清单包括所有用于生产 Webasto 交付品的工具/工具包（如果有的话注明工具编号）。对于单个工具，必须标明使用该工具/工具包生产的相应交付品的识别编号。供应商须应 Webasto 要求提供该工具清单。

8. 付款

- 8.1 除非另有协议，Webasto 将在收到工具订单规定数量的用该工具生产的首批样品并且书面批准首批样品测试报告后支付工具订单（验收）。
- 8.2 双方可以协议，将待制造工具的成本摊销到一定数量的交付品（“批量件”）并通过批量价格支付（“部分摊销”）。该情况下，将在订单中单独列出协议的工具成本和规定的批量件数。双方在订单中进一步协定该部分摊销工具的具体生产步骤和期限（“里程碑”），并将工具成本按比例分配到各里程碑。Webasto 有权对已完成的工具在部分摊销期满之前进行付款。一旦分摊到规定交付品件数的摊销总额（“部分摊销金额”）达到，则通过部分摊销付款的协议不再适用。
- 8.3 此外，Webasto 保留在工具加工期间对部分完成的工具进行支付的权利。该情况下，协议的工具成本按比减去未达到的里程碑的值。
- 8.4 供应商须应 Webasto 要求提供工具成本的详细分类，这构成计算各工具订单工具成本的基础。一并提供的还有相关记录 and 文件。如果 Webasto 在审核中发现工具实际成本低于合同成本，则差额退还给 Webasto。

9. 期限

- 9.1 工具订单中规定的期限和日期有约束力。延迟的情况下，供应商须向 Webasto 赔偿由此产生的所有费用。
- 9.2 对于供应商造成的产品或首批样品延迟交付，Webasto 有权对延迟的工作日每开始一天收取工具价值 0.5%、总额不超过工具价值 10% 的违约金。进一步索赔或其他法定赔偿照常执行，违约金在此基础上加收。在首批样品延误时未声明保留收取违约金的权利不构成对该权利的放弃。

9.3 如果交付延迟的责任在 Webasto，则供应商有权将交货日期按相应天数延后。违约金在新计算的到期日后开始执行。供应商只有在获悉 Webasto 造成的延迟后立即以书面形式通知行使延期权，才允许延期。

10. 不合格品

10.1 供应商确保工具和文件 a) 按照指定规格制造并符合指定规格，b) 技术上是最前沿的，c) 遵守所有适用的法律条文、方针政策和其他法规，d) 无瑕疵，达到正常市场质量，至少应达到协议及充分质量，并适用于双方约定的用途，以及 e) 能够用于生产符合规格和技术文件的无瑕疵部件。与上述要求之一不符的工具被视为“不合格工具”

10.2 供应商必须在 Webasto 规定的合理期限内改进不合格工具。如果在规定期限内返修不成功或者供应商无法返修或经济上不合理，Webasto 有权自行或委托第三方返修，费用由供应商承担，或者以正当理由立即解除及退出工具合同。

10.3 除非具体工具订单中另行约定，保修期为首批样品通过批量生产放行起三十六（36）个月。

10.4 除了第 10.2 条规定的权利，供应商还承担因不合格工具给 Webasto 造成的所有损失和费用，特别是分析补救措施而产生的费用，尤其是运输费和路费、人工成本（例如检查、分拣、拆卸和安装费用）以及材料成本和为避免故障而产生的成本。

10.5 其他方面，法律规定适用。

11. 责任承担

11.1 在将工具移交给 Webasto 之前，供应商对工具的一切缺陷、损坏、改变或变质、全部或部分损毁和/或因第三方权利造成的使用受限以及所有工具损伤承担无限责任。

11.2 供应商不得在知情情况下，令 Webasto 由于工具和文档的所有权或使用权而侵犯第三方权益。如果发生侵权，Webasto 可能面临的第三方索赔由供应商在法律允许的范围内赔偿。

11.3 供应商还须确保工具不会造成人身伤害和/或财产损失。Webasto 由此面临的索赔由供应商赔偿。

11.4 Webasto 的其他法律及合同权益，尤其是涉及到产品责任、非法行为和/或无因管理，不受第 11 条规定的影响。

12. 功能担保

12.1 如果供应商根据 Webasto 工具订单制造了用于生产 Webasto 交付品的工具，则供应商担保工具在使用过程中运作完好。这尤其适用于约定的最低产量。如果该工具无法完成约定的量，特别是由于工具破损或严重磨损，则供应商有义务自费替换工具。关于替换工具的所有权，见第 4 章的规定。

12.2 如果 Webasto 向供应商提供的工具不是由供应商制造或者由其委托制造，而是由 Webasto 和/或其客户制造，则供应商必须在接受工具时检查其是否适用于生产合同约定的项目，并在必要时向 Webasto 书面提交维修措施报价。通过执行 Webasto 委托的维修措施，供应商根据第 12.1 节的规定担保工具的性能完好。无论何种情况，该 Webasto 工具通用条款的其他规定相应适用，特别是对于 Webasto 客户托管的工具。

13. 保密

供应商承诺，将所有通过工具订单获得的非公开的 Webasto 商业和技术文件、信息和/或数据作为商业机密而保密处理，特别是模型、模板、矩阵、样品、测量仪器、夹具、模具及相关软件如 CAD，规格，尤其图纸、机密数据和设计数据以及类似物品，不得公开或透露给未经授权的第三方，亦不得用于除为 Webasto 制造工具或交付品以外的任何其他目的。该规定同样适用于分包商、授权代表和员工。

14. 合同终止

14.1 除法定终止合同的权利外，Webasto 有权随时全部或部分取消订单，

a) 只要工具尚未完成。在这种情况下，Webasto 向供应商支付至合同终止产生的一切直接来自工具订单的有据可循的必要费用，最高为合同金额。供应商对解约无进一步求偿权；

- b) 如果供应商违反合同规定并且没有在十（10）天内改正，或者供应商造成连续、严重的超期；
- c) 如果针对供应商资产启动了破产程序或者庭内或庭外和解程序，或者供应商或第三方已经递交相应申请（前提是没有滥用权利），即使该申请因资产不足而被驳回；
- d) 如果存在对供应商资产启动破产程序或类似程序的理由，或者已经对供应商的全部或大部分资产采取强制执行；
- e) 如果供应商企业的所有权或股权发生重大变化，由此从合理角度无法要求 Webasto 继续履行合同；
- f) 如果 Webasto 客户完全或部分终止或更改了使用该工具的供货合同/项目，导致不再需要该工具；
- g) 如果供应商的财务状况严重恶化，从而影响到供应的稳定性或供应商停止付款。

出现上述状况之一，供应商必须立即书面通知 Webasto。

14.2 合同终止后，供应商应根据 Webasto 要求归还所有 Webasto 财产包括工具和文档，第 6 条相应适用。

14.3 如果供应商在执行工具订单时为 Webasto 提供了劳动成果，而该成果在合同终止时尚不属于 Webasto 财产，则 Webasto 有权购买。价格取决于相应工具订单的完成程度，并扣除已经在订单生产期间支付了的费用。如果 Webasto 在合同终止前已经拥有该成果所有权，该供应商报酬支付原则比照适用。

14.4 如果 Webasto 已经获得使用权，尤其根据本合同第 4 条，则 Webasto 在解约后仍完全享有该权利。

15. 一般条款

15.1 如果本协议或其他后续协议中的某项条款无效，不影响本协议及后续协议中其他规定的有效性。双方有义务寻求最符合原条款经济意图的替代条款。这也适用于合同有漏洞的情况。

15.2 除非本 Webasto 工具通用条款中另行声明，否则 Webasto 合同通用条款适用。两套条款有冲突的情况下，该 Webasto 工具通用条款作为更有针对性的条款优先于 Webasto 合同通用条款。